

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 105

Aktualizacja: 12.06.2018

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **Data utworzenia:** 23.07.2012
- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** Cartechnic Frostschutz SWA -20°C Ausg.
- **Numer artykułu:** 1001546626017
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Frostschutzmittel
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
Auto-Teile-Ring GmbH
Otto-Hirsch-Brücken 17
D-70329 Stuttgart
Tel: +49 (0) 711 918979-99
Fax: +49 (0) 711 918979-30
E-mail: info@cartechnic.de
- **Komórka udzielająca informacji:** Rozdział bezpieczeństwo produktu
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:** 998 lub 112, informacja Toksykologiczna w Łodzi 042 657-99-00

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Flam. Liq. 3 H226 Łatwopalna ciecz i pary.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia**



GHS02

- **Hasło ostrzegawcze** Uwaga
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**
H226 Łatwopalna ciecz i pary.
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P101	W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.
P102	Chronić przed dziećmi.
P103	Przed użyciem przeczytać etykietę.
P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
P303+P361+P353	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].
P403+P235	Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu.
P501	Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 105

Aktualizacja: 12.06.2018

Nazwa handlowa: **Cartechnic Frostschutz SWA -20°C Ausg.**

(ciąg dalszy od strony 1)

- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- 3.2 Mieszaniny

- **Opis:** Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- Składniki niebezpieczne:

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanol	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	25-50%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	etano-1,2-diol	STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	2,5-10%

- Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

- Skład / Informacja dotycząca składników:

Składniki zgodne z zarządzeniem o detergentach (648/2004/EG):

kompozycje zapachowe,

Inne składniki: alkohole, glikole, środki powierzchniowo czynne, i środki barwiące.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniaco na skórę. Zmyć wodą i mydłem.- **Po styczności z okiem:**

Przeplukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

- **Po połknięciu:**

Wypłukać usta wodą.

Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

- 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

- 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- 5.1 Środki gaśnicze

- **Przydatne środki gaśnicze:** CO₂, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem

- 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Możliwość tworzenia wybuchowych mieszanin z powietrzem.

W przypadku spalania możliwość uwalniania się tlenku węgla CO.

Pary są cięższe od powietrza i unoszą się nad ziemią.

Możliwość zapłonu z większych odległości.

- 5.3 Informacje dla straży pożarnej

- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Niezbędna ochrona dróg oddechowych.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 105

Aktualizacja: 12.06.2018

Nazwa handlowa: Cartechnic Frostschutz SWA -20°C Ausg.

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Inne dane** Pojemniki zagrożone w przypadku pożaru chłodzić strumieniem wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
 Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
 Ugasić otwarty ogień. Usunąć źródła ognia. Nie palić tytoniu. Unikać tworzenia iskier. Unikać kontaktu z oczami i ubraniami. Nie wdychać oparów. Skażone pomieszczenia dokładnie przewietrzyć. Środki ochrony przed wyładowaniami elektrostatycznymi. Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
 - **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
 Zapobiec przedostaniu się do kanalizacji, rowów i piwnic.
 Rozcieńczyć dużą ilością wody.
 W wypadku wyzwolenia się większych ilości należy poinformować właściwe urzędy.
 - **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
 Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
 Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
 Pozostałości zmyć wodą.
 - **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
 Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
 Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
 Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.
-

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
 Należy zadbać o dobre wentylowanie / odsysanie w miejscu pracy i w magazynie.
 Unikać dłuższych lub powtarzających się kontaktów ze skórą.
 - **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**
 Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.
 Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
 - **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
 - **Składowanie:**
 przed
 Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.
 - **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
 Przestrzegać zasad i przepisów dot. przechowywania i użytkowania materiałów stanowiących zagrożenie dla wód (Niemcy).
 Korzystnie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
 - **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**
 Przepisy / zasady techniczne dot. wspólnego składowania cieczy palnych.
 - **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.
 - **Klasa składowania:** 3 (VCI - koncepcja, 2007)
 - **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
-

PL

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 105

Aktualizacja: 12.06.2018

Nazwa handlowa: Cartechnic Frostschutz SWA -20°C Ausg.

(ciąg dalszy od strony 3)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:

Wentylacja lub odsysanie. Przedsięwziąć środki przeciwko wyładowaniom elektrostatycznym.

- 8.1 Parametry dotyczące kontroli

- Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

64-17-5 etanol

NDS	NDS: 1900 mg/m ³
-----	-----------------------------

107-21-1 etano-1,2-diol

NDS	NDSC _H : 50 mg/m ³ NDS: 15 mg/m ³
-----	---

- Wartości DNEL

64-17-5 etanol

Ustne	DNEL (population)	87 mg/kg bw/day (Long-term, systemic effects)
Skórne	DNEL (worker)	343 mg/kg bw/day (Long-term, systemic effects)
	DNEL (population)	206 mg/kg bw/day (Long-term, systemic effects)
Wdechowe	DNEL (worker)	1.900 mg/m ³ (Acute - local effects)
		950 mg/m ³ (Long-term, systemic effects)
	DNEL (population)	950 mg/m ³ (Acute - local effects)
		114 mg/m ³ (Long-term, systemic effects)

107-21-1 etano-1,2-diol

Skórne	DNEL (worker)	106 mg/kg bw/day (Long-term, systemic effects)
	DNEL (population)	53 mg/kg bw/day (Long-term, systemic effects)
Wdechowe	DNEL (worker)	35 mg/m ³ (Long-term - local effects)
	DNEL (population)	7 mg/m ³ (Long-term - local effects)

- Wartości PNEC

64-17-5 etanol

PNEC aqua	2,75 mg/l (intermittent releases) 0,96 mg/l (fresh water) 0,79 mg/l (marine water)
PNEC sediment	3,6 mg/kg dw (fresh water) 2,9 mg/kg dw (marine water)
PNEC soil	0,63 mg/kg dw (soil)
PNEC STP	580 mg/l (Kläranlage)

107-21-1 etano-1,2-diol

PNEC aqua	10 mg/l (intermittent releases) 10 mg/l (fresh water) 1 mg/l (marine water)
PNEC sediment	20,9 mg/kg dw (fresh water)
PNEC sediment	37 mg/kg (fresh water) 3,7 mg/kg (marine water)
PNEC STP	199,5 mg/l (Kläranlage)
PNEC soil	1,53 mg/kg (soil)

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 16.07.2018

Numer wersji 105

Aktualizacja: 12.06.2018

Nazwa handlowa: Cartechnic Frostschutz SWA -20°C Ausg.

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
 - **8.2 Kontrola narażenia**
 - **Osobiste wyposażenie ochronne:**
 - **Ogólne środki ochrony i higieny:**
 - Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
 - Unikać styczności z oczami i skórą.
 - Nie wdychać dymu/pary/aerozolu.
 - **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
 - **Ochrona rąk:**
 - Rękawice ochronne lub krem ochronny na skórę
 - Przed każdym użyciem rękawicy należy sprawdzić jej szczelność.
 - **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
 - Kauczuk butylowy
 - Kauczuk fluorowy (Viton)
 - Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.
 - **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
 - Nasze zalecenie dotyczy jednorazowego krótkiego zastosowania jako ochronie przed kroplami cieczy. W wypadku innych zastosowań należy zwrócić się do producenta rękawic.
 - **Ochrona oczu:** Safety glasses recommended during refilling.
 - **Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna
-

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
 - **Ogólne dane**
 - **Wygląd:**

Forma:	Płynny
Kolor:	Niebieski
 - **Zapach:** Alkoholowy, cytrusowy
 - **Próg zapachu:** Nie określono
-
- **Wartość pH w 20 °C:** ~ 7,5
-
- **Zmiana stanu**
 - Temperatura topnienia/krzepnięcia:

ERROR: undefined
OFFENDING COMMAND: CMAP-WinCharSetFFFF-H2

STACK: